

դառնայ ստեղծուած է : Իրեն պարտքն
ու երջանկութիւնն է Լստուծոյ պատ-
կերն ըլլալ, չուզել ուրիշ բան ըլլալ, և
ուզել բարի ըլլալ՝ որովհետեւ Լստուած

բարի է, և մարդուս վախճան որոշեր
է՝ ամէն տեսակ առաքինութեան հաս-
նիլ ու իրեն հետ միանալ :

Բ Ա Ն Ա Ս Ս Ի Ր Ա Կ Ա Ն Ք

ԲԱՆԱՍՏԵՂԾՈՒԹԻՒՆ

Լորդ Դօր 'ի Նիւշ Տանկան Խորոյ :

ԲԱՐԵԿԻՐԹ ազգաց մէջ մարք իրենց
զաւկները գրեթէ անոնց արեւուն լոյսը
տեսած օրէն կը սկսին կրթել, զանոնք
որրանի մէջ շարժելու կամ գրկերնուն
մէջ գգուելով քնայուցած ժամանակ-
նին՝ իրենց մայրական զգայուն ու կիրթ
սրտէն ինչ որ կը բղխէ անոնց ապա-
զայ առաքինական և գովելի վիճակին
համար՝ զայն անոնց անկրճին անուշ
քնարի ձայնի մը պէս, երբեմն արցուն-
քի կաթիլներով և երբեմն զուարթ

ժպիտներով կ'երգեն, ինչուան որ այն
պզտիկ անմեղութիւնները հրեշտակի
պէս քնանան : Լստ մայրական գերա-
զոյն սիրոյ և փափաքանաց զգացմունքը
խիստ աղուոր բացատրուած տեսնելով
զաղղիարէն երգի մը մէջ, հայերէն
թարգմանեցինք, իբրև օրինակ մը մեր
ազգին մարց ալ, իրենց մանկունքը այս-
պիսի երգերով քունի հրաւիրելու՝ ա-
րեւելեան եղանակ մը յարմարցընելով :

Որպէս այր ձրկնորս՝ 'ի ծագել այգուն
Օ ելա արշալուսոյ լըրտեսէ անքուն
Յերկինս դիտելով զոյս աւուր պայծառ,
Սանկիկ, 'ի քո պերճ բաղդ խորհի քոյդ մայր :
Լորկնից դու հրեշտակ, զինչ յերկրի լիցիս .
Լսր խաղաղասէր, թէ այր 'ի կրուս,
Վահանայ բեմին, 'ի կաքանս ասպետ,
Վերթող քաջանուն, հռետոր, զօրապետ :
Լսլ 'ի գիրկս իմ'ննջեա այժմիկ
Կապոյտ աչօք հրեշտակ գողտրիկ :

Սա ծընեալ 'ի մարտ, աչկունքն իսկ ասէն,
Ըրութիւնք սորին ինձ որ փառք վըսեմ .
Սարտիկ սոսկ՝ ընդ հուպ լիցի զօրապետ,
Դիմեալ ուրշաւէ դառնայ սպարապետ .
Տեսանէք ըզսա 'ի մէջ ճակատուց
Ըներկիւղ վազեալ ընդ տեղ հրազինուց .
Խուսէ թըշնամին, դիմակալ սըմին
Ոչ որ . փող հարէք, յաղթեաց որդեակն իմ :
Լսլ զօրավարդ մանկիկ սիրուն
Լորդ յիմ 'ի գիրկ լեր քաղցր 'ի քուն :

Իայց մի դու որդեակ, ինձ մօրս ահ է մեծ
Թէ 'ի գող զինուց մըտցես 'ի հանդէս .

Ի վայր սրբազան կեանք քո սահեսցին
 Օրծ 'ի վըտանգաց' 'ի յարկս անմահին .
 Իբրև զայն լապտեր լուցեալ 'ի բեմի ,
 Կամ զանուշահոտ աղօթից ձօնի .
 Կամ իբր ըզկնդրուկ զոր անդ Ռարձրելոյն
 Ընծայէ Սրովբէն երգովք եռանդուն :
 Եւ զու այժմիկ 'ի գիրկս իմ օն
 Կ եւտացիդ սուրբ , հանգիր 'ի քուն :

Երեա ինձ Բտուած , թէ յանչափ գութս իմ
 Ենցեայ իմաստուն օրինաց քոյին .
 Եւ եթէ մեղայ՝ զիս լոկ պատժեսցես ,
 Օր թերեհաւատ միայն գըտայ քեզ .
 Եւ իշտ առ որբանաւ՝ մօր սրտի տենչանք
 Հարկ է թէ իցեն օրհնութեան մանթանք .
 Ի քեզ Տէր որդւոյս հոգք են ապաստան ,
 Քան ինձ՝ քեզ ծանօթ , նոյնչափ սիրական :
 Եւ զու հրեշտակդ իմ յաչս աղու
 Հանգիր 'ի գիրկս յայս յանդորրու :

Հ . Տ . Թ .

ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳԻՏՈՒԹԻՒՆ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՏՆՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՏՈՒԱԾ ԻԳ

Փոխ :

ՏԵՐՈՒԹԻՒՆՔ կամ իրենց տնտեսութեան թերութեանը պատճառաւ , և կամ կարգէ դուրս դիպուածի մը , ինչպէս են պատերազմ , հասարակաց վերաբերեալ հարկաւոր շինութիւն մը , և այլն , չեն կրնար իրենց տարեկան եկամուտը բանեցընել , և հարկ կ'ըլլայ տէրութեան սակը՝ աւելցընել , իրեք չորս հարիւր միլիոն մը վրան աւելցընելով : Բայց որովհետեւ ժողովուրդը արդէն նեղեալ է տուրք տալէն , և շատ անգամ աղքատք գրեթէ իրենց կարու-

ղութենէն վեր տուրք կուտան , չկրնար տէրութիւնը նորէն մեծ գումար մը տուրք ձգել ժողովրդեան վրայ . ուստի կը ստիպուի ուրիշ հնարքով մը աս ստաւ կը ձեռք բերել . և ահա հարկ կ'ըլլայ փոխ ստակ առնել . հարիւրին 5 , 4 , 3 շահ տալով , անանկ որ տէրութիւնը մէկ տարուան մէջ կրնայ 200 միլիոն փոխ ստակ առնել՝ տարեկան տուրքը 10 միլիոն միայն չատցընելով . որ երկրին ընդարձակութեան և բնակչաց շահը վճարելու համար է : Տէրութիւնը միլիոններու կարօտ եղած ժամանակը՝ որպէս զի կարենայ մէկէն պատրաստ ստակ գտնել , հասից թուղթեր՝ կը հանէ . որոնց վրայ նշանած է այսչափ դրամագլխոյ այսչափ եկամուտ . զոր օրինակ 100^ն 5 . այս թուղթերը որովհետեւ տէրութիւնը երկայնամուտեամբ զատ զատ չկրնար ծախել , մեծամեծ լուծայափոխներու կամ մասնա-

1 Emprunt.

2 Budget.

3 Titres ou rentes.